

**ДОГОВІР ОРЕНДИ ДЕРЖАВНОГО
РУХОМОГО МАЙНА № 19/16437**

м. Одеса

« 19 » 12 2011р.

Державне підприємство "Одеський Морський Торговельний Порт", назване у подальшому "Орендодавець", в особі начальника порту Васькова Ю.Ю., що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю "Олімпекс Купе Інтернейшл", назване у подальшому "Орендар", в особі генерального директора Науменко В.С., що діє на підставі Статуту, з другої сторони, разом названі у подальшому "Сторони", уклали цей Договір про подане нижче:

1. Предмет Договору.

1.1. Орендодавець передає, а Орендар приймає в строкове платне користування рухоме майно, що знаходиться на балансі Орендодавця, а саме:

№ з/п	Назва рухомого майна	Інвентарний номер	Ринкова вартість щодо експертної оцінки, грн.
1.	Токарний верстат 1К62Х1000	100353	16 089,00
2.	Універсально-фрезерний верстат 680М	103401	13 156,00
3.	Верстат вертикально-свердлувальний 2С132К	067165	18 384,00
4.	Точильно-шліфувальний верстат 3К63.02	067166	3 016,00
5.	Агрегат для відсмоктування пилу та дрібної стружки ПА-700.00.000	067182	813,00
	ВСЬОГО:		51 458,00

1.2. Ринкова вартість майна щодо експертної оцінки станом на 20 вересня 2011 року становить **51 458,00 (п'ятдесят одна тисяча чотириста п'ятдесят вісім гривень) гривень.**

1.3. Мета використання майна: для використання Орендарем у виробничій діяльності.

1.4. Стан Майна на момент укладення дозволяє використовувати майно відповідно мети, визначеної у п.1.3. цього Договору.

2. Умови передачі та повернення орендованого майна.

2.1. Орендар вступає у строкове платне користування Майном у термін, указаний у Договорі, але не раніше дати підписання Сторонами цього Договору та Акту приймання-передачі вказаного майна (Додаток № 1), що є невід'ємною частиною цього Договору.

2.2. Передача майна в оренду не спричиняє передачі Орендарю права власності на це майно. Власником орендованого майна залишається Держава, а Орендар користується ним протягом строку оренди, визначеного у відповідності з цим Договором.

2.3. Передача Майна в оренду здійснюється за вартістю, визначеною у звіті про незалежну оцінку.

2.4. У разі розірвання цього Договору майно повертається Орендодавцю. Майно вважається поверненим Орендодавцю з моменту підписання Сторонами Акта приймання-передачі про повернення майна, в якому повинно бути відображений технічний стан на момент передачі (повернення) майна.

Обов'язок щодо складання акта приймання-передачі (повернення) майна покладається на Орендодавця.

3. Орендна плата.

3.1. Орендна плата визначається на підставі Методики розрахунку орендної плати, затвердженої Постановою Кабінету Міністрів України №786 від 04.10.1995р. зі змінами та доповненнями

Орендна плата за базовий (жовтень 2011р.) місяць оренди визначена у відповідності з Методикою, Звітом експертної оцінки та складає 1 369,72 (одна тисяча триста шістьдесят дев'ять гривень 72 копійки) гривень (розрахунок орендної плати є Додатком №2 до цієї Додаткової угоди). Сума вказана без врахування ПДВ. Нарахування ПДВ на суму орендної плати здійснюється відповідно діючого законодавства.

Орендна плата за перший місяць оренди визначається шляхом коригування орендної плати за базовий місяць (жовтень 2011р.) на відповідний індекс інфляції від базового до першого місяця оренди включно.

Розмір орендної плати за кожний наступний місяць визначається шляхом корегування розміру місячної орендної плати за попередній місяць на індекс інфляції за поточний місяць.

3.2. Орендна плата вноситься Орендодавцю щомісяця не пізніше 15-го числа місяця, наступного за звітним місяцем.

3.4. Розмір орендної плати переглядається на вимогу однієї із сторін у разі зміни чинного законодавства, методики її розрахунку, змін цін і тарифів та в інших випадках, передбачених законодавством України.

3.5. Орендна плата, перерахована несвоєчасно, або не в повному обсязі, підлягає індексації і стягується Орендодавцю відповідно до чинного законодавства з урахуванням пені в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, діючої в період, за який сплачується пеня, від суми заборгованості, з урахуванням індексації, за кожний день прострочення, включаючи день оплати.

3.6. Наднормативна сума орендної плати, що надійшла Орендодавцю, підлягає в установленому порядку поверненню Орендарю, або заліку в рахунок наступних платежів у термін не більш 5 (п'яти) банківських днів з

дати помилкового наднормативного перерахування.

4. Використання амортизаційних відрахувань.

4.1. Амортизаційні відрахування на орендоване майно нараховуються Орендодавцем і використовуються на відновлення орендованих основних фондів.

5. Обов'язки Орендаря.

Орендар зобов'язується:

5.1. Використовувати орендоване майно у відповідності з його цільовим призначенням та умовами цього Договору.

5.2. Своєчасно та в повному обсязі вносити Орендодавцю орендну плату.

5.3. Забезпечити збереження орендованого майна, запобігати його пошкодженню та псуванню, здійснювати заходи протипожежної безпеки. Утримувати орендоване майно в стані, передбаченому санітарними і протипожежними правилами, виконувати вимоги охорони праці, нести відповідальність за їх порушення згідно з законодавством України.

5.4. Забезпечити додержання протипожежних вимог, стандартів, норм, правил, а також виконання вимог приписів та постанов пожежного нагляду, сприяти здійснюванню заходів по упровадженню автоматизованих засобів виявлення пожеж.

5.5. Своєчасно здійснювати усі види ремонтів орендованого майна.

5.6. Протягом 10-ти банківських днів після укладення цього Договору застрахувати орендоване майно на користь Орендодавця від ризиків випадкової загибелі та пошкодження. Страхування майна здійснюється на суму 51 458,00 гривень, означену в Звіті експертної оцінки, з наступним наданням Орендодавцю копії страхового полісу та платіжного доручення. Постійно поновлювати договір страхування таким чином, щоб увесь строк оренди Майно було застрахованим.

Невиконання цієї умови є підставою для розірвання договору оренди.

5.7. Здійснювати витрати, пов'язані з утриманням орендованого Майна.

5.8. У разі припинення або розірвання цього Договору повернути Орендодавцю орендоване майно в належному стані, не гіршому, ніж на час передачі його в оренду, з урахуванням фізичного зносу, та відшкодувати Орендодавцеві збитки у разі погіршення стану або втрати (повної або часткової) орендованого майна з вини Орендаря.

5.8. Припинення (або розірвання) Договору не звільнює Орендаря від погашення заборгованості з орендної плати в разі її виникнення.

6. Права Орендаря.

Орендар має право:

6.1. Використовувати орендоване майно відповідно до його призначення та умов цього Договору.

6.2. Орендар не відповідає за зобов'язання Орендодавця.

6.3. Орендар має право передавати третім особам належні йому права оренди та інші права (повністю чи в певній частині), які впливають з цього договору, тільки за попередньою письмовою згодою Орендодавця, якщо інше не передбачено цим Договором або чинним законодавством України.

7. Обов'язки Орендодавця

Орендодавець зобов'язується:

7.1. Передати Орендарю в оренду державне рухоме майно згідно з розділом I цього Договору згідно Акту приймання - передачі майна згідно чинного законодавства України.

7.2. Не вчиняти дій, які б перешкождали Орендарю користуватися орендованим майном на умовах цього Договору.

8. Права Орендодавця.

Орендодавець має право:

8.1. Контролювати наявність, стан, напрямки та ефективність використання майна, переданого в оренду.

8.2. Виступати з ініціативою щодо внесення змін у Договір оренди або його розірвання в разі погіршення стану орендованого майна внаслідок його неналежного використання або невиконання умов Договору.

8.3. Орендодавець не відповідає за зобов'язання Орендаря.

9. Відповідальність Сторін.

9.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань згідно з цим Договором оренди Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України і цим договором.

9.2. Спори, що виникають у ході виконання цього Договору оренди, вирішуються за згодою Сторін. Якщо згоди не буде досягнуто, спір вирішується у судовому порядку.

9.3. Орендар відшкодує Орендодавцю заподіяні ним матеріальні збитки у повному обсязі незалежно від сплати пені.

9.4. Орендар несе персональну відповідальність за порушення правил протипожежної безпеки орендованого майна, а також за несвоєчасність внесення орендної плати.

10. Строк чинності, умови зміни та розірвання Договору.

10.1. Цей Договір набуває чинності з дати підписання Акту приймання-передачі, цього Договору та діє до 31 жовтня 2013 року.

10.2. Умови цього Договору зберігають силу протягом усього строку цього Договору, у тому числі у випадках, коли після його укладення законодавством встановлено правила, що погіршують становище Орендаря, а в частині зобов'язань Орендаря щодо орендної плати - до виконання зобов'язань.

10.3. Зміни до умов цього Договору або його розірвання допускаються за взаємної згоди Сторін. Зміни, що пропонуються внести, розглядаються протягом одного місяця з дати їх подання до розгляду іншою Стороною.

10.4. За ініціативою однієї із сторін цей Договір може бути розірвано за рішенням господарського суду у випадках, передбачених чинним законодавством України.

10.5. Цей договір може бути продовжений за взаємним письмовим погодженням Сторін.

10.6. Реорганізація Орендодавця або перехід права власності на орендоване майно третім особам не є підставою для зміни або припинення чинності цього Договору, та він зберігає свою чинність для нового власника орендованого Майна (його правонаступників), за винятком випадку приватизації орендованого майна Орендарем.

10.7. Чинність цього Договору припиняється внаслідок:

- закінчення строку, на який його було укладено;
- у разі невиконання Орендарем вимог пункту 5.6. цього Договору;
- загибелі орендованого майна;
- у разі ліквідації Орендаря.
- банкрутства Орендаря
- достроково за взаємною згодою Сторін або за рішенням суду;
- інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

10.8. У разі припинення або розірвання цього Договору Майно протягом трьох робочих днів повертається Орендарем Орендодавцю.

У разі, якщо Орендар затримав повернення Майна, він несе ризик його випадкового знищення або випадкового пошкодження.

10.9. Майно вважається поверненим Орендодавцю з моменту підписання Сторонами акта приймання-передачі майна. Обов'язок щодо складання акта приймання-передачі про повернення майна покладається на Орендодавця.

10.10. У разі примусового розірвання Договору оренди майно повертається в порядку, визначеному за рішенням суду.

10.11. Взаємовідносини Сторін, не врегульовані цим Договором, регулюються чинним законодавством України.

10.12. Орендодавець має статус платника податку на прибуток на загальних умовах.

10.13. Цей Договір укладено у 2 (двох) примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу, по одному для Орендодавця та Орендаря.

Додаток № 1: акт приймання – передачі майна.

Додаток №2: розрахунок орендної плати.

11. Юридичні адреси та банківські реквізити Сторін:

„Орендар”	„Орендодавець”
Товариство з обмеженою відповідальністю «Олімпекс Купе Інтернейшнл»	Державне підприємство „Одеський морський торговельний порт”
Юридична адреса: 65026, м. Одеса, вул. Приморська, 6 (7-й поверх) Фактична адреса: 65003, м. Одеса, вул. Ат. Головатого, 67/69 Р/р: 260083117 в АБ «Південний» м. Одеси МФО 328209, код ЄДРПОУ 20005502 ІПН 200055015530, № свідоцтва 23208733 Телефон: 729-40-77, 729-36-85	65026, м. Одеса, Митна пл., 1 Р/р: 26004124091 у ПАТ «МАРФІН БАНК» МФО 328168, Код ЄДРПОУ 01125666 ІПН 011256615017, № свідоцтва 40379372 Телефон: 7294332, 7293822 Факс: 7294819 E-mail: kua@port.odessa.ua



Науменко В.С.
Генеральний директор ТОВ «Олімпекс Купе Інтернейшнл»



Васьков Ю.Ю.
Національний Одеського порту

Хураєв
Коробейник
М. Караван
3

ДОДАТОК №1
до Договору оренди
державного рухомого майна
№ КД - 16737
від «19» 12 2011 р.

АКТ
ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ МАЙНА.

м. Київ

«19» 12 2011 р.

Ми, що підписалися, Державне підприємство "Одеський Морський Торговельний Порт", назване у подальшому – „Орендодавець”, в особі начальника порту Васькова Ю.Ю., що діє на підставі Статуту, з однієї сторони,

та Товариство з обмеженою відповідальністю "Олімпекс Купе Інтернейшнл", назване у подальшому „Орендар”, в особі генерального директора Науменко В.С., що діє на підставі Статуту, з другої сторони, уклали цей акт в тому, що Орендодавець передав, а Орендар прийняв в оренду згідно Договору № КД-16737 від "19" 12 2011р., укладеного між Орендодавцем та Орендарем рухоме майно, що знаходиться на балансі Орендодавця, а саме:

№ з/п	Назва рухомого майна	Інвентарний номер	Кількість, од.
1.	Токарний верстат 1К62Х1000	100353	1
2.	Універсально-фрезерний верстат 680М	103401	1
3.	Верстат вертикально-свердловальний 2С132К	067165	1
4.	Точильно-шліфувальний верстат 3К63.02	067166	1
5.	Агрегат для відсмоктування пилу та дрібної стружки ПА-700.00.000	067182	1
	ВСЬОГО:		5

Майно передане без пошкоджень.

Майно передається для використання за призначенням, а саме з метою використання Орендарем у виробничій діяльності.

Цей акт складений у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін.

«ОРЕНДОДАВЕЦЬ»
Одеський порт



Васьков Ю.Ю.
Начальник Одеського порту

«ОРЕНДАР»

ТОВ "Олімпекс Купе Інтернейшнл"



Прийняв:

Науменко В.С.
Генеральний директор ТОВ «Олімпекс Купе Інтернейшнл»

(Handwritten signatures)

Додаток №2 до договору
оренди державного рухомого майна
№КД- 16437 від "19" 12 2011р.

РОЗРАХУНОК

плати за оренду державного рухомого майна, наданого в оренду
Товариству з обмеженою відповідальністю «Олімпекс Купе Інтернейшнл», яке знаходиться на
балансі Державного підприємства «Одеський морський торговельний порт»

Назва рухомого майна	Ринкова вартість рухомого майна за незалежною оцінкою на 20.09.2011р., грн.	Застосовані величини		Орендна плата за базовий* місяць оренди	
		Індекс інфляції	Орендна ставка, %	назва місяця, рік	орендна плата без ПДВ**, грн.
Токарний верстат 1К62Х1000, інв.№100353	16 089,00	1	25	жовтень, 2011	335,19
Універсально-фрезерний верстат 680М, інв.№103401	13 156,00	1	40	жовтень, 2011	438,53
Верстат вертикально-свердловальний 2С132К, інв.№067165	18 384,00	1	25	жовтень, 2011	383,00
Точильно-шліфувальний верстат 3К63.02, інв.№067166	3 016,00	1	40	жовтень, 2011	100,53
Агрегат для відсмоктування пилу та дрібної стружки ПА-700.00.000, інв.№067182	813,00	1	166	жовтень, 2011	112,47
ВСЬОГО:	51 458,00				1 369,72

*Орендна плата визначена за базовий (жовтень 2011р.) місяць. При внесенні чергових платежів вона повинна бути скоригована на відповідний індекс інфляції, після його повідомлення Державною службою статистики України.

**Оподаткування орендної плати здійснюється відповідно до вимог чинного законодавства.

Начальник Одеського порту

Головний бухгалтер

Ю.Ю.Васьков

Н.О.Караджа

Вик.: Тихонова Ю.О.
Тел.: 729-38-22

